



Svarbu
žinoti !!

CHIRURGINIŲ INSTRUMENTŲ BENDROS PRIEŽIŪROS IR PARUOŠIMO VADOVAS



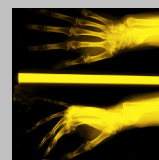
Svarbu
žinoti !!

1. Bendros instrukcijos

-  Atsakomybė dėl profesionalios priežiūros ir paruošimo priskiriamas atsakingam centralizuoto sterilaus tiekimo skyriaus vadovui arba jo ar jos asistentui.
-  Laikantis priežiūros ir paruošimo medicinos produktų taisyklių, jie turi būti steriliose pakuotėse, kurios atitinka sąlygas ir gamintojo specifikacijas ir garantuotų procedūrų sėkmę, be galimų paciento, naudotojo ir trečiųjų asmenų sveikatos sutrikdymų.
-  Gamintojo specifikacijos susijusios su koncentracija, temperatūra, apšvita ir pan., atitinkamų valymo ir dezinfekavimo priemonių reikėtų laikytis priežiūros ir paruošimo metu.
-  Tūrėtų būti naudojami tinkami ir patvirtinti chemiklai, instrumentų priežiūrai ir paruošimui.
-  Pernelyg didelė chemikalų koncentracija gali pažeisti instrumentus ir sugadinti lazerines graviūras arba padaryti jas neįskaitomas.
-  Instrumentų priežiūra ir paruošimas turi būti atliekamas periodiškai, kad išvengtumėte instrumentų pažeidimų.
-  Profesionali chirurginių instrumentų priežiūra ir paruošimas prasideda ant chirurginio stalo.
-  Nauji ir suremontuoti instrumentai turi praeiti pilną priežiūros ir paruošimo ciklą prieš pradedant juos naudoti !
-  Instrumentai su matomais pažeidimais turi būti profesionaliai pataisyti.
-  Pažeisti instrumentai gali kelti riziką sėkmingai operacijai !
-  Implantai, kurie kontaktuoja su kūno išskyromis neturi būti naudojami pakartotinai !
-  Implantai, kurie neatitinka savo išvaizdos ir jų atgabenimo sąlygų neturi būti naudojami.
-  Instrumentai, kuriems reikalinga speciali priežiūra ir paruošimas yra atgabenami su atskiromis priežiūros ir paruošimo instrukcijomis.

2. Naujų instrumentų naudojimas

-  Instrumentai atkeliavę iš gamybos ir kurie buvo atgabenti jums reikalauja ypatingo priežiūros ir paruošimo / laikymo dėmesio.
-  Dėmės ir spalvų pakitimas gali atsirasti šalia užrašų (lazerinių graviūrų) po valymo ir dezinfekcijos, valymo ir dezinfekcijos mašinoje. Instrumentai, kurie buvo valomi tame pačiame valymo ir dezinfekcijos įrenginyje ir turėjo ilgesnį cirkuliavimo periodą pašalina šių pakitimų tikimybę.
Tai gali taip pat įtakoti labai plonas pasyvus sluoksnis ant instrumento.
-  Sekančios instrukcijos turi būti paisomos norint išvengti tipinių problemų.



ZEPF
X
INSTRUMENTS
GERMANY



Svarbu
žinoti !!

CHIRURGINIŲ INSTRUMENTŲ BENDROS PRIEŽIŪROS IR PARUOŠIMO VADOVAS



Svarbu
žinoti !!



Visada išimkite naujus instrumentus iš transportavimo pakuotės (uždara plastikinė pakuotė gali formuoti kondensatą, esant temperatūrų skirtumui, ir tai gali sukelti korozijos riziką.)

- ① Nauji instrumentai turi praeiti bent tris valymo ir dezinfekcijos partijas, prieš pradinę sterilizaciją
- ② Pilnai pašalinkite gamintojo paliktus likučius
- ③ Išvenkite spalvų pakitimo šalia užrašų
- ④ Sustiprinkite vis dar ploną pasyvųjį sluoksnį.



Nauji instrumentai turi būti laikomi gryname ore be pakuotės, uždaramame kabinete / stalčiuje. Labai svarbu, kad būtų laikomasi higienos reikalavimų visais atvejais.

- ① Kad išvengtumėte dulkių nusėdimo
- ② Kad išvengtumėte korozijos
- ③ Nauji instrumentai neturi būti laikomi šalia chemikalų (chemikalų išskyros gali sukelti koroziją ant instrumentų).
- ④ Tuo atveju, kai nauji instrumentai bus laikomi ilgesnį laiko periodą, mes rekomenduojame priežiūra su išlaikymo alyvą patvirtinta sterilizacija, nes tai žymiai sumažina korozijos riziką.

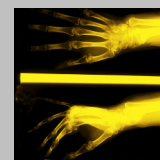


Sekančios procedūros turi būti pasirinktos spalvos pakitimo šalia užrašų atvejų:

- ① Spalvų pakitimas gali būti pašalintas su instrumentinio trintuko pagalba (pvz. Instruflex W4) arba garo valikliu (Dreamsteam)
- ② Panardinkite instrumentą pvz. į, "neodisher IR" pagal Dr.Weigert (prašome laikytis chemikalų gamintojų specifikacijų).
- ③ Kruopščiai nuskalaukite instrumentą su demineralizuotu vandeniu.
- ④ Sudėkite instrumentus su atnaujintu valikliu ir dezinfekantu į valymo ir dezinfekcijos prietaisą.



Prašome kreiptis į atstovus jei, nepaisant keletos valymo ir dezinfekcijos taikymų (< 5 partijos), valymo ir dezinfekcijos įrenginyje, vis dar yra akivaizdus spalvų pakitimai šalia užrašų.



ZEPF
X
INSTRUMENTS
GERMANY



Svarbu
žinoti !!

CHIRURGINIŲ INSTRUMENTŲ BENDROS PRIEŽIŪROS IR PARUOŠIMO VADOVAS



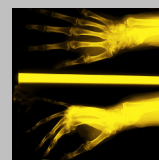
Svarbu
žinoti !!

3. Preliminarūs priežiūros ir paruošimo darbai, tik švarius instrumentus galima sterilizuoti !

- ➡ Šiurkštūs nešvarumai turi būti nuvalyti nuo instrumentų, ant operacinio stalo.
- ➡ Instrumentai turi būti padėti ant išmetimo padėklo, ir užtikrinti, kad jie visi yra nuplauti!
- ➡ Instrumentai su sujungimais arba lankstais turi būti atidaryti prieš pašalinimą.
- ➡ Instrumentai susidedantys iš keletos dalių turi būti išmontuoti!
- ➡ Visi instrumentai turi būti pašalinti, tokių būdu, kuris užtikrintų, kad neįgalioji tretieji asmenys neturėtų priėjimo prie jų ir negalėtų jų naudoti pakartotinai.
- ➡ Instrumentai su ertmėmis (vamzdeliais, movos ir pan.) turi būti praskalautas su vandeniu ant operacinio stalo.
- ➡ Mikro instrumentai turi būti išmetami atskiruose dėkluose.

4. Rankinis valymas ir dezinfekcija

- ➡ Panardinkite instrumentus pilnai į valymo ir dezinfekcijos priemonę.
- ➡ Įsitikinkite, kad visi instrumentai yra pilnai panardinti, ir apsemti valymo ir dezinfekcijos priemonėmis.
- ➡ Nuvalykite apnašas nuo instrumentų su minkštu šepetėliu po nurodyto išlaikymo.
- ➡ Išvalykite instrumentus su ertmėmis naudojant specialų šepetį.
- ➡ Patikrinkite instrumentus nuo likusio purvo ir nuvalykite jį vėl, jeigu reikia.
- ➡ Po valymo ir dezinfekcijos, instrumentas turi būti praskalautas su demineralizuotu vandeniu, kol visos valymo ir dezinfekcijos priemonės bus pašalintos.
- ➡ Nausinkite instrumentą su medvilninio pluošto šluoste arba su suspausto oro pagalba.
- ➡ Turėtų būti laikomasi atitinkamų gamintojo specifikacijų, susijusių su koncentracija ir poveikiu taikant valymo ir dezinfekavimo priemones.
- ➡ Turi būti užtikrinta tinkama personalo apsauga.
- ➡ Tik šepetėliai su švelniais sintetiniais šereliais gali būti naudojami norint išvengti instrumentų pažeidimų.
- ➡ Naudojimas valymo priemonių susidedančių iš metalinių dalių ir lubrikanto, gali sukelti koroziją ir pažeidimus.



ZEPF
X
INSTRUMENTS
GERMANY



Svarbu
žinoti !!

CHIRURGINIŲ INSTRUMENTŲ BENDROS PRIEŽIŪROS IR PARUOŠIMO VADOVAS



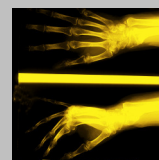
Svarbu
žinoti !!

5. Valymas arba preliminarus valymas ultragarsinėse vonelėse

- ➡ Gali būti naudojamos tik tos valymo ir dezinfekavimo priemonės, kurios skirtos naudoti ultragarsinėse talpose.
- ➡ Turėtų būti laikomasi nustatytos didžiausios garsinės ekspozicijos atitinkamam instrumentui (žiūrėti gamintojo specifikacijas).
- ➡ Po valymo ultragarsinėje talpoje, instrumentai turi būti praskalauti su demineralizuotu vandeniu, kad būtų išvengta putų susidarymo valymo ir dezinfekcijos prietaise (putų susidarymo klaida).
- ➡ Instrumentai turi būti valomi ir dezinfekuojami pakartotinai valymo ir dezinfekavimo prietaise po procedūros ultragarsinėje talpoje, norint gauti optimalų valymo rezultatą.
- ➡ Pasirinkite koncentraciją ir ekspoziciją, atitinkančias cheminio gamintojo specifikacijas.
- ➡ Garso poveikio trukmė priklauso nuo instrumentų gamintojo specifikacijos.
- ➡ Ultragarso talpa turi būti uždengta su dangčiu per procedūrą.
- ➡ Nelyskite į ultragarso talpą per procedūrą.
- ➡ Jautrūs instrumentai tokie kaip okuliarai arba motorinės sistemos negali būti valomos ultragarsinėse vonelėse (reikia atkreipti dėmesį į instrumento ir gamintojo specifikacijas).

6. Mašininė priežiūra ir paruošimas, valymo ir dezinfekavimo prietaise.

- ➡ Instrumentai turi būti padėti ant valymo padėklo tokiu būdu, kad neliktų nepraskalautų instrumentų dalių.
- ➡ Dubenys ir indai turi būti padėti ant atskirų padėklų jei yra galimybė.
- ➡ Tuščiaviduriai instrumentai ir instrumentai, kuriuos sunku išvalyti gali būti papildomai valomi ultragarsinėse vonelėse.
- ➡ Tuščiaviduriai instrumentai turi būti padėti ant valymo padėklo taip, kad neliktų nepraskalauti, laikantis visų reikalingų specifikacijų.
- ➡ Valymas ir dezinfekcija turi būti atliekama laikantis numatytų reikalavimų, kad užtikrintumėte sėkmingą procedūrą (žr. DIN/EN/ISO 15883).
- ➡ Individualaus proceso žingsniai turi būti nustatomi atsižvelgiant į patvirtintas procedūras.
- ➡ Reikėtų konsultuotis su chemikalų gamintojais nustatant proceso parametrus tokius kaip dozavimo kiekis ir dozavimo temperatūra, norint pasiekti optimalų valymo rezultatą.
- ➡ Instrumentai turi būti vizualiai patikrinti po valymo, norint įsitikinti, kad jie yra išvalyti.
- ➡ Instrumentai, kurie nebuvo tinkamai išvalyti, turi būti pakartotinai valomi (jei reikia gali būti valomi rankiniu būdu).



ZEPF
X
INSTRUMENTS
GERMANY



Svarbu
žinoti !!

CHIRURGINIŲ INSTRUMENTŲ BENDROS PRIEŽIŪROS IR PARUOŠIMO VADOVAS



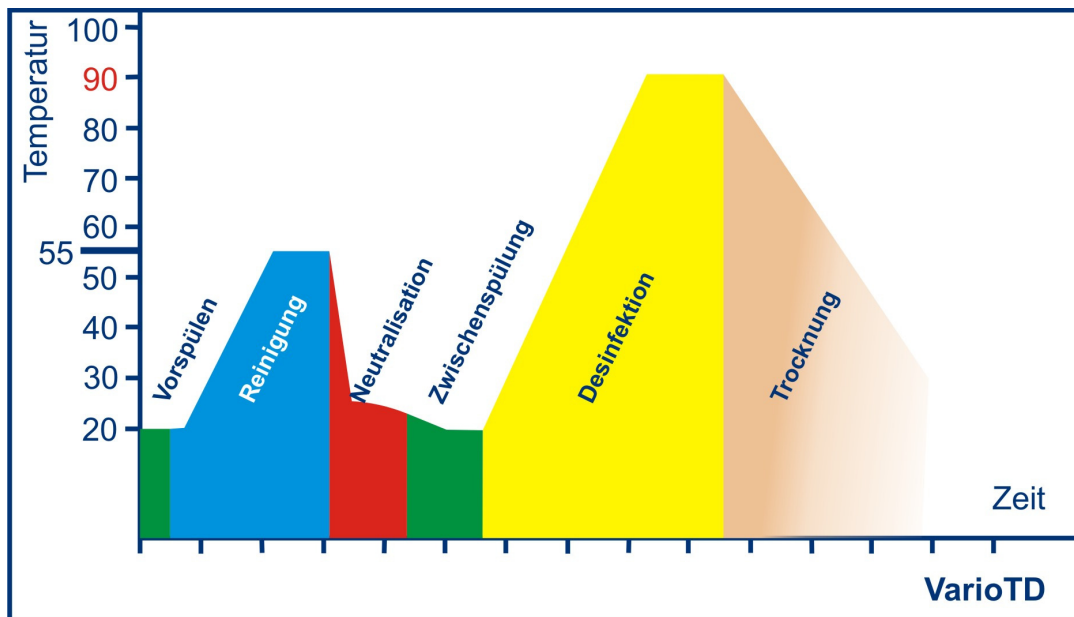
Svarbu
žinoti !!

☞ ZEPF Medical Instruments GmbH rekomenduoja šias pH vertes valymo metu:

Nerūdijantis plienas	7	→	10.5
Aliuminis	6	→	9.5
Titano lydiniai	6	→	9.5
Plastikas	4	→	9.5

☞ Perdėta pH vertė per valymo procedūrą gali pažeisti instrumentus.

☞ Mes rekomenduojame Vario TD programą valymui ir dezinfekavimui.



7. Priežiūra, funkcinis patikrinimas ir pakavimas

☞ Individualios instrumentų dalys turi būti patikrintos nuo pažeidimų prieš surenkant instrumentus.

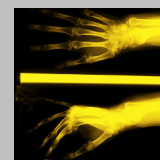
☞ Instrumentai su šarnyrais, lankstais ir judančiomis dalimis turi būti sutepti prieš funkcinį patikrinimą.

☞ Tik priežiūros tepalas aprobuotas sterilizacijai turi būti naudojamas.

☞ Funkcinis patikrinimas pagal gamintojo specifikacijas turi būti atliekamas prieš pakartotinį naudojimą.

☞ Defektuoti ir nefunkcionuojantys instrumentai turi būti pataisyti arba pakeisti.

☞ Instrumentais turi būti supakuoti pagal atitinkamus standartus (DIN/EN/ISO 868, DIN/EN/ISO 11607).



ZEPF
INSTRUMENTS
GERMANY



Svarbu
žinoti !!

CHIRURGINIŲ INSTRUMENTŲ BENDROS PRIEŽIŪROS IR PARUOŠIMO VADOVAS

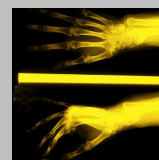


Svarbu
žinoti !!

8. Sterilizacija

-  Sterilizacija turėtų būti įgyvendinta kartu su atitinkamomis patvirtintomis procedūromis siekiant užtikrinti, kad sterilizacija būtų atlikta sėkmingai. Sterilizacijos procesas turi būti dokumentuotas.
-  Rekomenduojame frakcionuotą vakuuminį procesą su sočiaisiais garais.
-  Sterilizacijos temperatūra turi būti tarp 134 C ir 137 C ir trukti 5 min/ 18 min. ir <3050 Mbar.
-  Instrumentai negali būti sterilizuojami apsauginėse pakuotėse, su kuriomis jie buvo pristatyti.
-  Atsakomybė už teisingą sterilizaciją tenka sterilizacijos vykdytojui.
-  Turi būti laikomasi standartų DIN/EN/ISO 17665 ir DIN/EN/ISO 285.
-  Turi būti laikomasi nacionalinių ir tarptautinių sterilizavimo direktyvų.
-  Sterilizacija naudojant kitas sterilizacijos procedūras (pvz. dujas arba plazmos sterilizacija) nebuvo testuota.
-  Naudojant kitas sterilizavimo procedūras ZEPF MEDICAL Instruments GmbH neatsako už padarytą žalą. Atsakomybė tenka sterilizacijos vygdytojui.
-  Sekančios temperatūros neturi būti viršytos:

Nerūdijantis plienas	150 °C
Aliuminis	150 °C
Titano lydiniai	150 °C
Plastikas	150 °C



9. Nepripažinimas

-  ZEPF MEDICAL Instruments GmbH neprisiima atsakomybės dėl tiesioginio pažeidimo netinkamai naudojant, aptarnaujant arba netinkamai paruošiant ir prižiūrint, sterilizuojant. Nesugebėjimas naudotis instrukcijomis, neteisingas aptarnavimas arba neteisingas produkto naudojimas, kuriuos pateikia ZEPF MEDICAL Instruments GmbH, nutraukia garantijos galiojimą.
-  ZEPF MEDICAL Instruments GmbH negali būti laikoma atsakinga už žalą, atsiradusią anksčiau.

ZEPF
X
INSTRUMENTS
GERMANY